

N° 269—*M. Nystrom*

1. Au cours des années financières 1972-1973 et 1973-1974 à ce jour, quelle somme totale l'Agence canadienne de développement international a-t-elle consacrée annuellement à des contrats adjugés à des personnes et à des organismes de l'extérieur à des fins de recherche, de développement et pour d'autres services consultatifs?

2. Quels sont le nom et l'adresse de ces personnes et organismes de l'extérieur et quelles sommes étaient en cause dans chaque contrat?

3. Quels étaient le but de chacun des contrats et le titre de chacun des rapports soumis? (Document parlementaire n° 292-2/269).

N° 285—*M. Nystrom*

1. Au cours des années financières 1972-1973 et 1973-1974 à ce jour, quelle somme totale le ministère du Revenu national a-t-il consacrée annuellement à des contrats adjugés à des personnes et à des organismes de l'extérieur à des fins de recherche, de développement et pour d'autres services consultatifs?

2. Quels sont le nom et l'adresse de ces personnes et organismes de l'extérieur et quelles sommes étaient en cause dans chaque contrat?

3. Quels étaient le but de chacun des contrats et le titre de chacun des rapports soumis? (Document parlementaire n° 292-2/285).

N° 292—*M. Nystrom*

1. Au cours des années financières 1972-1973 et 1973-1974 à ce jour, quelle somme totale le ministère du Solliciteur général a-t-il consacrée annuellement à des contrats adjugés à des personnes et à des organismes de l'extérieur à des fins de recherche, de développement et pour d'autres services consultatifs?

2. Quels sont le nom et l'adresse de ces personnes et organismes de l'extérieur et quelles sommes étaient en cause dans chaque contrat?

3. Quels étaient le but de chacun des contrats et le titre de chacun des rapports soumis? (Document parlementaire n° 292-2/292).

N° 293—*M. Nystrom*

1. Au cours des années financières 1972-1973 et 1973-1974 à ce jour, quelle somme totale Statistique Canada a-t-il consacrée annuellement à des contrats adjugés à des personnes et à des organismes de l'extérieur à des fins de recherche, de développement et pour d'autres services consultatifs?

2. Quels sont le nom et l'adresse de ces personnes et organismes de l'extérieur et quelles sommes étaient en cause dans chaque contrat?

3. Quels étaient le but de chacun des contrats et le titre de chacun des rapports soumis? (Document parlementaire n° 292-2/293).

N° 754—*M. Fleming*

Quelles sont les dernières statistiques publiées relativement aux poursuites entraînées par la publicité trompeuse, a) quel est le nom des sociétés en cause, b) combien de fois ces sociétés ont-elles été accusées et condamnées? (Document parlementaire n° 292-2/754).

M. Foster, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse aux ordres susdits.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Turner (Ottawa-Carleton), appuyé par M. Drury,—Que la Chambre approuve la politique budgétaire générale du gouvernement.

Sur la proposition d'amendement de M. Lambert (Edmonton-Ouest), appuyé par M. Bell,—Que tous les mots après «Que» soient rayés et remplacés par les suivants:

«cette Chambre retire sa confiance au gouvernement parce qu'il n'a pas su proposer de mesures budgétaires efficaces pour contrer et réduire l'inflation.»

Et sur la proposition de sous-amendement de M. Lewis, appuyé par M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre),—Qu'on modifie l'amendement en remplaçant le point final par une virgule et en y ajoutant ce qui suit:

«ni proposer de mesures visant à venir en aide aux pensionnés et aux autres Canadiens à revenus faibles et à revenus fixes, à régler la crise du logement ou à supprimer les injustices flagrantes du régime fiscal.»

Le débat se poursuit;

A 5 h. 45 de l'après-midi, M. l'Orateur interrompt les délibérations suivant les dispositions du paragraphe (6) de l'article 60 du Règlement.

Cette proposition de sous-amendement, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

(Vote n° 8)

POUR

Messieurs

Alexander	Dinsdale	Howard
Alkenbrack	Douglas	Howie
Andre	Ellis	Hueglin
Arrol	Epp	Hurlburt
Atkey	Fairweather	Jarvis
Baker	Firth	Jelinek
Baldwin	Forrestall	Kempling
Balfour	Frank	Knight
Barnett	Fraser	Knowles
Bawden	Gilbert	(Winnipeg
Beattie	Gillies	Nord-Centre)
(Hamilton	Gleave	Knowles
Mountain)	Grafftey	(Norfolk-
Beatty	Grier	Haldimand)
(Wellington-Grey-	Hales	Korchinski
Dufferin-Waterloo)	Haliburton	Lambert
Bell	Hamilton	(Edmonton-Ouest)
Benjamin	(Qu'Appelle-	La Salle
Blackburn	Moose Mountain)	Lawrence
Blenkarn	Hamilton	Leggatt
Brewin	(Swift Current-	Lewis
Broadbent	Maple Creek)	Lundrigan
Carter	Harding	MacDonald
Clark	Hargrave	(Egmont)
(Rocky Mountain)	Harney	MacDonald (M <sup>110</sup> )
Clarke	Hees	(Kingston et
(Vancouver	Hellyer	les îles)
Quadra)	Higson	MacInnis
Coates	Hollands	Cape Breton-
Cossitt	Holmes	East Richmond)
Crouse	Horner	MacInnis (M <sup>me</sup> )
Danforth	(Crowfoot)	(Vancouver
Darling	Horner	Kingsway)
Dick	(Battleford-	MacKay
Diefenbaker	Kindersley)	MacLean
		Macquarrie